SurfLink®

MEDIA 2

MANUALE DI ISTRUZIONI

Indice

Introduzione 3
Pannello posteriore 5
Istruzioni base 6
Connessione elettrica 9
Uso con microfono esterno 10
Connessione a fonti audio esterne 11
Configurazione audio 12
Audio mono/stereo 12
Fedeltà del suono. 12
Spia LED 13
Pannello anteriore 15
Streaming per dispositivi acustici 16
Accensione e spegnimento (On/off). 16
Interazione con altri accessori. 16
Risoluzione dei problemi 17
Informazioni sulla sicurezza. 18
Informazioni sulla conformità 21

Introduzione

SurfLink Media 2 è un dispositivo per trasmettere audio da fonti audio esterne direttamente al tuo apparecchio acustico wireless. SurfLink Media 2 può connettersi con varie fonti audio esterne, tra cui TV, radio, computer, lettori MP3, DVD e decoder.

SurfLink Media 2 può trasmettere audio a vari utenti contemporaneamente, permettendo loro di condividere la stessa esperienza.

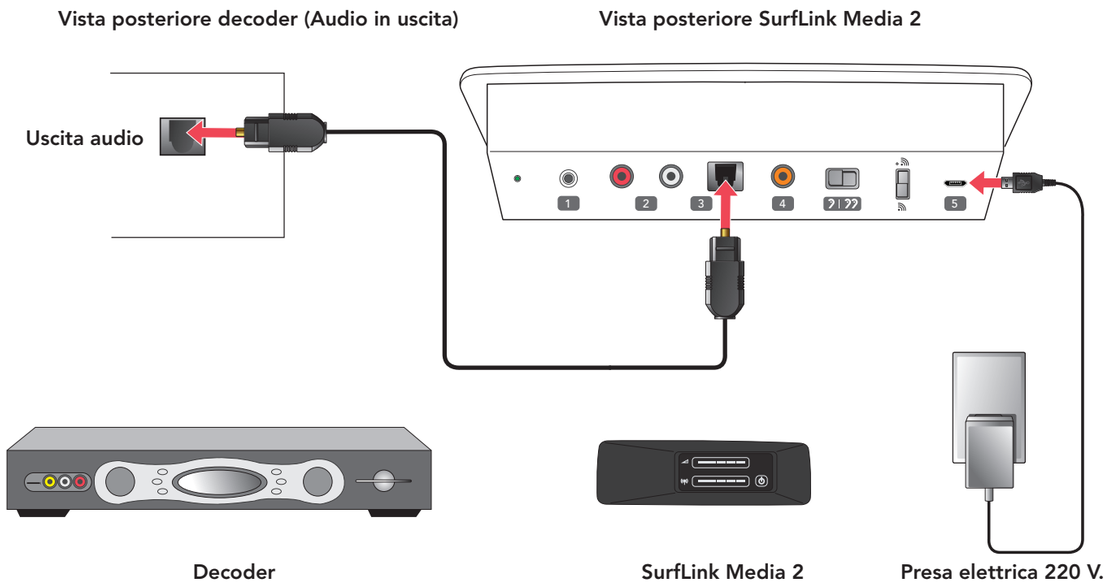
Streaming – l'audio viene trasmesso in modalità wireless da SurfLink Media2 direttamente al tuo apparecchio acustico.

Fonte audio esterna – Fornisce il contenuto audio da trasmettere al tuo apparecchio acustico tramite SurfLink Media 2. Ad esempio: TV, radio, computer, lettore MP3 o DVD e decoder.

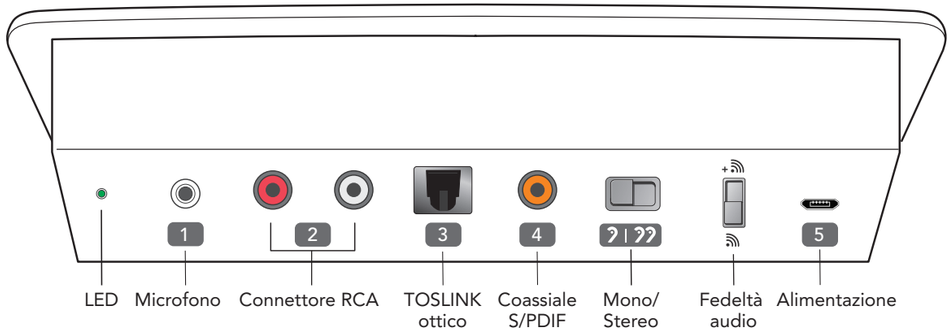
Contenuto confezione:

- Ripetitore Surflink Media2
- Alimentatore
- Cavo audio
- Manuale di istruzioni

Collegamento



Panoramica pannello posteriore



LED: La spia LED indica lo stato attuale del SurfLink Media2

1.Connettore Microfono: il microfono mono esterno può essere acquistato presso il tuo audioprotesista

2.Connettore RCA: i cavi possono essere acquistati presso il tuo audioprotesista

3.Presa ottica TOSLINK: i cavi possono essere acquistati presso il tuo audioprotesista

4. Presa jack coassiale S/PDIF: i cavi possono essere acquistati presso il tuo audioprotesista

Commutatore Mono/Stereo: Mono si utilizza quando si indossa un solo apparecchio acustico, stereo quando se ne indossano due.

Commutatore Fedeltà Audio: Tutti gli apparecchi acustici Starkey wireless 900 mHz possono ricevere lo streaming audio quando il cursore è in basso (). Soltanto gli apparecchi acustici marcati con questo simbolo (+) possono ricevere lo streaming con il cursore in alto.

Presa per l'alimentazione elettrica: l'adattatore è incluso.

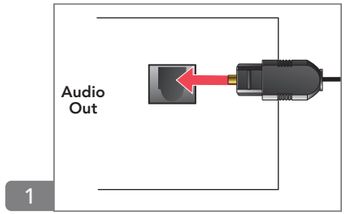
Suggerimento: i cavi supplementari possono essere acquistati nella maggior parte dei negozi di elettronica.

Istruzioni base

Come iniziare a utilizzare subito il ripetitore Surflink Media2:

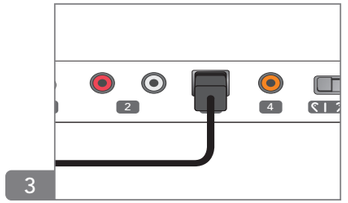
1. Inserisci un cavo TOSLINK nella presa AUDIO OUT (in uscita) del tuo dispositivo elettronico.

Nota: se non c'è una presa TOSLINK AUDIO OUT (in uscita), prova un tipo di cavo differente o una fonte audio alternativa



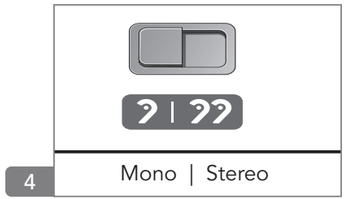
2. Collega la tua sorgente audio ad una presa elettrica

3. Collega l'altra estremità del cavo TOSLINK al retro del SurfLink Media2 (presa jack nr. 3)



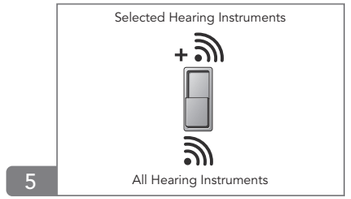
4. Seleziona l'impostazione appropriata del commutatore Mono/Stereo:

- MONO (pulsante a sinistra) - se si indossa un solo apparecchio acustico
- STEREO (pulsante a destra) - se si indossano due apparecchi acustici

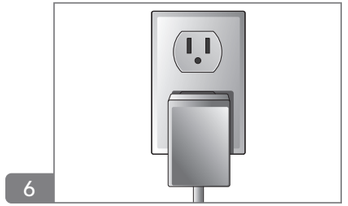


5. Seleziona l'impostazione appropriata tramite il pulsante Fedeltà Audio

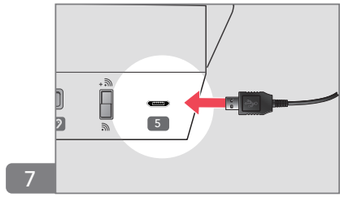
- Tutti gli apparechi acustici Starkey wireless 900 Mhz possono ricevere l'audio quando il cursore è in basso
- Soltanto gli apparecchi acustici contrassegnati dal simbolo (+ possono ricevere l'audio con il cursore in alto. Se avete dubbi o domande contattate il vostro audioprotesista



6. Collega l'adattatore ad una presa 220 V.



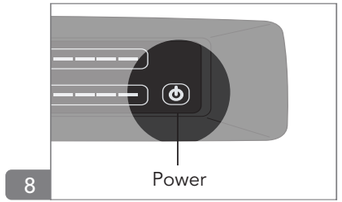
7. Collega l'adattatore del connettore microUSB al retro del Surflink Media2 (presa jack nr.5)



8. Accendi SurfLink Media2 premendo il pulsante di accensione frontale finchè non si accende la spia blu.

9. Se il LED posteriore diventa verde, significa che SurfLink Media 2 ha rilevato un segnale audio in entrata.

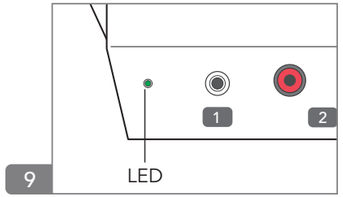
Suggerimento: se il LED non si illumina, controlla nuovamente i cavi o vai alla sezione Risoluzione dei problemi a pag. 17.



10. Accendi il tuo apparecchio acustico. Vai a un ambiente di memoria che supporta lo streaming audio.

    Se il tuo audioprotesista ha configurato il tuo apparecchio acustico per:

    - attivare automaticamente lo streaming audio, allora sentirai subito l'audio nel tuo apparecchio acustico
    - attivare manualmente lo streaming audio, allora dovrai premere il tasto PREFERITO (☆) sul telecomando per avviare l'audio .

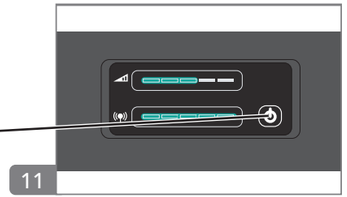


11. Fai scorrere il dito sulla barra LED superiore per regolare il Controllo Volume ad un livello confortevole (60% o superiore).

- Fai scorrere il dito verso destra (100%) sulla barra LED blu inferiore per impostare il Controllo Attivazione Streaming

12. Per interrompere lo streaming

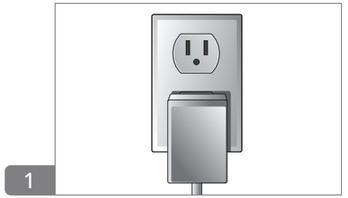
- Spegni il SurfLink Media2 OPPURE
- Premi il tasto PREFERITI sul telecomando (☆).



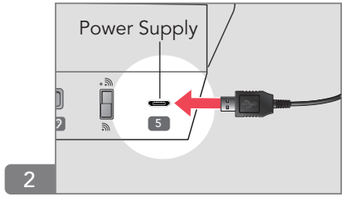
Collegamento alla presa di corrente

Per collegare SurfLink Media 2 alla presa di corrente:

1. Collega l'alimentatore ad una presa 220 V.



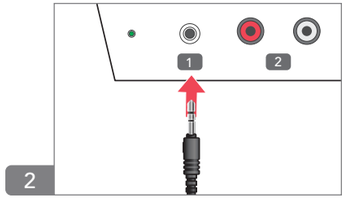
2. Inserisci il cavo dell'adattatore alla presa per l'alimentazione (presa jack nr.5).



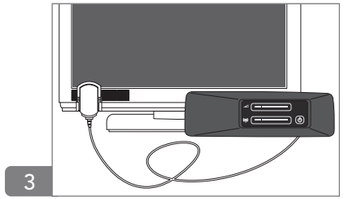
Uso del microfono esterno

1. Se nella tua sorgente audio elettronica non è disponibile una presa AUDIO OUT, allora sarà necessario un microfono esterno.

2.Inserisci il cavetto del microfono nel lato posteriore del SurfLink Media2 (presa jack nr.1).



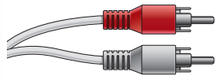
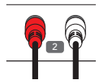
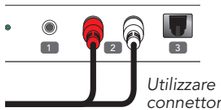
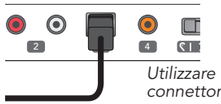
3. Posiziona il microfono vicino alla sorgente.



Suggerimento: nel SurfLink Media2 il microfono esterno ha la priorità su qualsiasi altro audio in entrata.

Connessione a fonti audio esterne

Ci sono diversi modi per collegare le fonti audio esterne al SurfLink Media2. Controlla attentamente le sorgenti audio per individuare le relative opzioni AUDIO OUT (in uscita).

	Inserisci il cavo nella presa AUDIO OUT della sorgente audio	Collega l'altra estremità del cavo all'apposita presa sul retro del SurfLink Media2
Cavo RCA (comune) 	*USCITA AUDIO*  *Nota: Connettere il rosso con il rosso e il bianco con ilbianco.*	 *Utilizzare il connettore 2*
Toslink digitale ottico S/PDIF	*USCITA AUDIO*	 *Utilizzare il connettore 3*
Digitale coassiale S/PDIF	*USCITA AUDIO*	*Utilizzare il connettore 4*

Suggerimento: se la tua sorgente audio ha diverse prese AUDIO OUT, utilizzane una soltanto. E' possibile collegare SurfLink Media2 a sorgenti audio multiple usando una serie di cavi diversi.

Configurazione delle impostazioni audio

Audio Mono/Stereo

Il commutatore Mono/Stereo supporta lo streaming audio sia mono che stereo.

Se si sceglie Mono, SurfLink Media2 unisce i canali audio destro e sinistro e trasmette all'apparecchio acustico un unico flusso audio combinato.

Le impostazioni appropriate per il commutatore Mono/Stereo sono:

- **MONO** (pulsante a sinistra) – se si indossa un solo apparecchio acustico
- **STEREO** (pulsante a destra) – se si indossano due apparecchi acustici

Mono | Stereo

Fedeltà Audio

Il cursore verticale supporta diversi formati di fedeltà audio. Se hai dubbi o domande su quale sia la configurazione più adatta al tuo apparecchio acustico, rivolgiti al tuo audioprotesista.

Gli apparecchi acustici contrassegnati con (+) sono in grado di ricevere correttamente l'audio quando il cursore è sia sulla posizione in alto che su quella in basso. In ogni caso, si ottiene la migliore qualità audio quando il cursore è in alto.

Tutti gli apparecchi acustici wireless sono in grado di ricevere streaming audio dalla posizione inferiore. ( ). Gli apparecchi acustici non contrassegnati con (+), non possono ricevere lo streaming audio quando il commutatore è sulla posizione superiore, poiché sono incompatibili con questo formato audio.

Solo alcuni apparecchi acustici

Tutti gli apparecchi

Suggerimenti: durante la transizione tra i formati ( ) e (+) SurfLink Media2 si resetta automaticamente e trasmette il nuovo formato entro 20 secondi.

Indicatore LED

L'indicatore LED posteriore fornisce informazioni sullo stato del SurfLink Media2:

LUCE LED	STATO SURFLINK MEDIA 2
Spento	• SurfLink Media 2 è spento. • SurfLink Media 2 non rileva alcun audio in ingresso.
Lampeggia 5 volte	• Durante l'accensione, il LED lampeggia per segnalare che il Ripetitore SurfLink è pronto per lo streaming audio. • Quando si cambia il commutatore ( ) oppure (+) il LED lampeggia per ricordare che è in esecuzione il riavvio.
Verde fisso	• Audio in ingresso disponibile.
Lampeggia in modo continuo	• Possibile errore di stato. Vedere la sezione riservata alla Risoluzione dei problemi riportata di seguito.

Quando si imposta il SurfLink Media2, una spia LED verde fisso conferma che una sorgente audio elettronica esterna sta inviando segnali audio rilevabili e che il cavo è correttamente collegato al SurfLink Media2. Nel caso non arrivasse alcun audio, provate a selezionare un altro progamma memorizzato sul vostro apparecchio acustico oppure premete il tasto Preferiti del telecomando (avvio/arresto streaming).

Se non viene rilevato alcun segnale audio in ingresso, lo streaming audio si interrompe automaticamente. Si interrompe anche se il segnale audio è comunque presente, ma ha un volume troppo basso per fornire una qualità di ascolto in streaming adeguata. SurfLink Media2 avvia automaticamente lo streaming audio non appena rileva un segnale audio in ingresso "significativo", ovvero al di sopra di una certa soglia di volume. Quando si utilizza un microfono esterno (presa nr. 1), SurfLink Media2 continua la trasmissione audio, anche se l'ambiente è molto silenzioso.

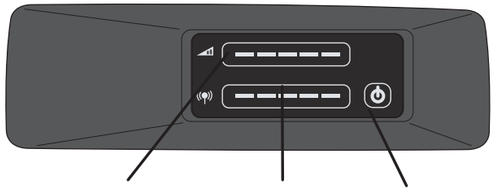
Per ottenere una migliore qualità sonora, si raccomanda di alzare il volume della sorgente sonora elettronica (50% o superiore). Per esempio, la maggior parte delle prese per cuffie per TV e computer consente di alzare il volume audio trasmesso dalla presa Audio Out (audio in uscita).

Suggerimenti: Durante l'impostazione iniziale, una spia LED verde fissa conferma il corretto collegamento via cavo tra SurfLink Media 2 e la sorgente audio esterna.

Panoramica pannello anteriore

Tasto ON/OFF

Questo tasto accende e spegne SurfLink Media2. Quando il tasto si illumina con una luce blu, significa che SurfLink Media2 trasmette l'audio automaticamente non appena lo rileva. Se Surflink Media2 è spento, smette automaticamente di trasmettere.



Controllo volume

La barra del controllo volume permette all'utente di regolare il livello di volume della trasmissione audio all'apparecchio acustico. La barra con luce blu indica il livello di volume attuale, l'incremento viene visualizzato con una scala luminosa (un maggior numero di punti luminosi indica un volume più alto). Per regolare il livello del volume, scorri il dito verso destra o verso sinistra per trovare un livello di volume soddisfacente. La regolazione del volume effettuata su SurfLink Media2 non influisce sul volume del microfono dell'apparecchio acustico, né su quello della fonte audio esterna.

Nota: per ottenere la miglior qualità sonora il volume dovrebbe essere al 60% o oltre.

Suggerimenti: Ogni presa audio in ingresso ha un diverso livello di controllo volume, poiché i livelli di volume in uscita variano considerevolmente da una sorgente audio all'altra.

Controllo attivazione streaming

La barra del Controllo attivazione streaming modifica la distanza dalla quale l'apparecchio acustico può iniziare a ricevere l'audio. La luce blu indica la distanza attuale dalla quale inizia lo streaming: più puntini indicano una distanza maggiore. Scorri il dito verso destra per aumentare la distanza dalla quale vuoi iniziare lo streaming. Molti utenti preferiranno impostare la barra verso destra fino in fondo. Una volta che gli apparecchi acustici avranno iniziato a trasmettere, continueranno a farlo finchè saranno dentro al raggio massimo di azione del SurfLink Media2. Il Controllo attivazione streaming non ha nessun effetto sul raggio d'azione massimo, che è fisso e non regolabile dall'utente.

Trasmissione agli apparecchi acustici

Avvio e interruzione

Il tuo audioprotesista può impostare il tuo apparecchio acustico in due modi:

- Streaming "automatico": i sistemi acustici inizieranno a trasmettere quando saranno entrambi nel raggio di Attivazione Streaming e in un ambiente di memoria abilitato allo streaming
- Streaming "manuale": i sistemi acustici inizieranno a trasmettere quando saranno entrambi nel raggio di Attivazione Streaming, in un ambiente di memoria abilitato allo streaming e l'utente preme il pulsante "Preferiti" sul telecomando. Questo procedimento richiede l'uso degli accessori SurfLink Advanced Remote o SurfLink Mobile.

E' possibile interrompere lo streaming audio nei modi seguenti:

- Spegni il SurfLink Media2
- Premi il pulsante "Preferiti" (☆) sul telecomando
- Passa ad un ambiente di memoria non abilitato allo streaming audio
- Spegni la sorgente audio esterna

Interazione con altri accessori

Il pulsante "Preferiti" (☆) del telecomado può essere usato per avviare e interrompere lo streaming audio. Per usare il telecomando durante lo streaming, posiziona il telecomando in direzione di SurfLink Media2 dato che questo fornisce la connessione fra il telecomando e i dispositivi acustici.

Se utilizzate anche SurfLink Mobile, le telefonate avranno la priorità sull'audio di SurfLink Media 2. Una volta terminata la telefonata, tornerà automaticamente attivo nel tuo apparecchio acustico lo streaming audio di SurfLink Media 2.

Risoluzione dei problemi

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
Improvvisa interruzione streaming di un apparecchio acustico (o di entrambi).	I dispositivi acustici possono essere al limite della copertura di campo wireless.	Avvicinati a SurfLink Media 2.
	La pila dell'apparecchio è scarica e non riesce a supportare lo streaming.	Sostituisci la pila dell'apparecchio acustico.
	SurfLink Media2 non è posizionato correttamente per una trasmissione ottimale.	Orienta correttameante SurfLink Media2 spostandoti leggermente verso destra o verso sinistra.
	Il segnale viene interrrotto da un ostacolo, ad esempio un mobile o un muro.	Per ottenere delle prestazioni ottimali, l'apparecchio acustico deve essere entro la portata visiva e approssimativamente alla stessa altezza del SurfLink Media2.
La spia LED è verde ma l'apparecchio acustico non emette alcun suono	L'apparecchio acustico è fuori dalla copertura di campo wireless.	• Avvicinati a SurfLinkMedia2 • Fai scorrere la barra del Controllo attivazione streaming fino in fondo a destra.
	È stata attivata la memoria telefonica.	Quando la memoria telefono è attiva, lo streaming si interrompe. Assicurati di essere in un ambiente di memoria abilitato allo streaming.
	L'apparecchio acustico non supporta l'attuale impostazione fedeltà audio.	Imposta il pulsante Fedeltà audio sulla posizione inferiore ().
La spia LED è spenta ma SurfLink Media2 sembra essere acceso	Il cavo audio è connesso alla presa Audio IN (INGRESSO) della sorgente audio esterna.	Assicurati che il cavo sia connesso alla presa Audio OUT (in USCITA) della sorgente audio esterna.
	Non è disponibile un segnale audio in ingresso.	Accendi la sorgente audio esterna.
	Il segnale in uscita della sorgente audio esterna non è nel formato corretto.	Imposta su PCM l'audio in uscita della sorgente audio esterna. I formati audio non compatibili con SurfLink Media2 sono: RAW, Dolby Digital®, AC3 e MPEG.
Il LED continua a lampeggiare	Possibile errore.	Stacca l'alimentatore dalla presa nr. 5, attendi 5 secondi e inseriscila nuovamente.
L'audio trasmesso non è sincronizzato con l'immagine della TV	Molte TV (come ad esempio i modelli HDTV) hanno tempi lunghi per eleaborare il segnale video, e quindi ritardano l'audio per poter mantenere la sincronizzazione.	• Prova ad usare una presa in uscita differente sulla TV. Ciò potrebbe richiedere un cavo differente. • Prova ad usare una sorgente audio differente. Ad esempio, se stai usando un decoder, prova la presa Audio in uscita sulla TV o viceversa. • Alcune sorgenti audio elettroniche (come TV o A/V) hanno una funzione per regolare la sincronizzazione delle sequenze audio e video.

Informazioni sulla sicurezza

Utilizzo

SurfLink Media2 è un accessorio per apparecchi acustici wireless, destinato a migliorare il rapporto segnale-rumore tra le fonti per audio esterne e gli apparecchi acustici, trasmettendo direttamente i dati audio agli apparecchi acustici in streaming in modalità wireless.

Il tuo Surflink Media 2 è stato progettato per soddisfare gli standard internazionali per la Compatibilità Elettromagnetica. Ciò nonostante, in alcuni casi si potrebbero verificare delle interferenze causate da disturbi sulle linee elettriche, da campi elettromagnetici prodotti da altri dispositivi medici, da altri segnali radio o da scariche elettrostatiche.

Se utilizzi altri apparecchi medici o indossi dispositivi medici impiantabili come ad esempio defibrillatori o pacemaker e temi che SurfLink Media2 possa creare delle interferenze, suggeriamo di contattare il medico di fiducia o la casa produttrice del tuo dispositivo medico per avere dettagliate informazioni circa il rischio di interferenze.

Surflink Media2 deve essere conservato alle seguenti temperature e condizioni di umidità: da -40°C (-40°F) a + 60°C (140°F) e ad una percentuale di umidità relativa del 10%-95%.

SurfLink Media2 è progettato per essere utilizzato all'interno con temperature che variano da 10°C (50°F) a 40°C (104°F).

Utilizzo Internazionale

SurfLink Media 2 è approvato per funzionare sulle frequenze radio nazionali specifiche del tuo Paese, quindi potrebbe non essere approvato per l'utilizzo all'estero. In viaggio, il funzionamento del ripetitore potrebbe provocare delle interferenze con altre apparecchiature elettroniche così come altre apparecchiature elettroniche potrebbero interferire con il tuo SurfLink Media 2.

ATTENZIONE: Evita di usare SurfLink Media 2 nelle vicinanze di altre apparecchiature elettroniche poiché ciò potrebbe alterarne il funzionamento. Se è necessario l'utilizzo in queste circostanze, controlla che il dispositivo acustico e le altre apparecchiature elettroniche funzionino correttamente.

ATTENZIONE: L'utilizzo di accessori, componenti o parti di ricambio non fornite dalla casa produttrice di SurfLink Media2 potrebbe causare un aumento di emissioni elettromagnetiche e diminuzione dell'immunità elettromagnetica e potrebbe influire sulla qualità delle prestazioni.

ATTENZIONE: L'utilizzo di apparecchiature radio portatili a una distanza inferiore di 30cm da SurfLink Media 2 potrebbe ridurre la qualità delle prestazioni del tuo apparecchio acustico. In questo caso allontanati dall'apparecchio radio.

Descrizione Tecnica funzioni wireless

La versione per Stati Uniti e Canada di SurfLink Media2 opera nella banda 902-928 MHz con una potenza massima irradiata di 14.5 dBm con una modulazione di trasmissione di 723KF1D. Il ricevitore radio ha una larghezza di banda di 300 kHz .

La versione per l'Europa del SurfLink Media2 opera nella banda 863-865 MHz con una potenza massima irradiata di 9 dBm e una modulazione di trasmissione di 342KFXD. Il ricevitore radio ha una larghezza di banda di 300 kHz.

SurfLink Media2 è stato testato e ritenuto conforme alle seguenti prove di emissione e immunità:

- IEC 60601-1-2 requisiti d'immunità irradiata per dispositivi Gruppo 1 classe B di cui CISPR 11.
- Immunità RF irradiata a campo 10 V / m tra 80 MHz e 2,7 GHz e anche a livelli di campo più elevati trasmessi da dispositivi di comunicazione come indicato nella Tabella 9 IEC 60601-1-2.
- Immunità a campi magnetici a frequenza di rete a livello campo 30 A/m.
- Immunità a ESD (scariche elettrostatiche) livello +/- 8 kV contatto e +/- 15 kV aria.

Norme FCC

FCC ID: EOA-TV G722
IC: 6903A-TVG722 (Model 210)

Avviso FCC

Questo dispositivo soddisfa il paragrafo 15 delle norme FCC e degli standard RSS in Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare problemi di funzionamento del dispositivo.

Nota: Nota: Il produttore non è responsabile per qualsiasi interferenza radio o televisiva causata da modifiche non autorizzate a questa apparecchiatura. Tali modifiche potrebbero invalidare il diritto dell'utente nella facoltà di utilizzare l'apparecchio.
Con la presente, Paradigm dichiara che il Ripetitore SurfLink è conforme ai requisiti essenziali e le altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53UE. Una copia della Dichiarazione di conformità può essere ottenuta dal fabbricante e dal distributore.

Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alla normativa canadese ICES-003.
Nota: Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti di Classe B per i dispositivi digitali, in conformità al paragrafo 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in una installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata correttamente secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.
Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione.
Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a tentare di correggere l'interferenza con uno o più dei seguenti accorgimenti:
- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV per ricevere consigli utili alla soluzione.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE: PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO FARE RIFERIMENTO AL SUO AUDIOPROTESISTA DI FIDUCIA. Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche. Il simbolo Cassonetto Barrato (RAEE) che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano misto, ma come rifiuto differenziato. Per un corretto trattamento, recupero, smaltimento e riciclo, portare tali prodotti ai punti di raccolta designati, in alternativa è possibile restituire il prodotto al rivenditore di fiducia, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. Si ricorda che le pile/accumulatori devono essere rimossi dall'apparecchiatura prima che questa sia conferita come rifiuto. Per rimuovere le pile/accumulatori fare riferimento alle specifiche indicazioni contenute nelle istruzioni d'uso. Lo smaltimento corretto del prodotto e delle pile/accumulatori favorirà la conservazione, la salute e protezione dell'uomo e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni consultare il proprio comune di residenza o il punto di raccolta più vicino per conferire gratuitamente l'apparecchiatura e le pile/accumulatori giunti a fine vita. In caso di smaltimento non corretto sono previste sanzioni, in base alle leggi nazionali.

Note

Note

Fabbricante:
Starkey Laboratories inc.
6700 Washington Ave. South
Eden Prairie - Minnesota
MN 55344 - USA

Distributore:
Starkey Italy srl - via Lombardia, 2 A
20068 Peschiera Borromeo (MI)
Tel. 02 9272181 - Fax 02 92109680
info@starkey.it

Dolby Digital è un marchio registrato di Dolby Laboratories.

© 2017 Starkey Hearing Technologies. All Rights Reserved. 81922-007 03/18 REV. B BKLT2822-04-ST